



www.tralelho.fr

Gujarati

Vous devez être opéré :

તમારે સંચાલિત હોવું જ જોઈએ:

☐

Vous serez opéré cette nuit.

તમે આ રાત સંચાલિત થશો.

☐

Vous serez opéré demain.

તમને આવતીકાલે સંચાલિત કરવામાં આવશે.

Identitovigilance

ઓળખાણ



Quel est votre nom et votre prénom ?

તમારું નામ અને તમારું પ્રથમ નામ શું છે?



Avez vous un bracelet à votre poignet avec votre nom ?

શું તમારી પાસે તમારા કાંડા પર તમારા નામ સાથે બંગડી છે?



Je suis la brancardier, je vais vous emmener au bloc opératoire.

હું સ્ટ્રેચર વાહક છું, હું ઓપરેટિંગ રૂમમાં લઈશ.

Vos affaires seront déposées dans votre chambre.

તમારી સામાન તમારા રૂમમાં છોડી દેવાશે.

Ambulatoire

ફરતી

Demain matin il faudra revenir à 8h. Vous devrez avoir prit votre douche pré-opératoire.

કાલે સવારે અમે 8 વાગે પાછા આવવા પડશે. તમારે તમારા પૂર્વ-ઓપરેટિવ ફુવારોને લેવો પડશે.

☐

Vous êtes attendu au 9ème étage du bloc principal (dans le service "UACA") મુખ્ય બ્લોકના 9 મા માળે ("યુએસીએ" સેવામાં) તમને અપેક્ષા છે

☐

Vous êtes attendu dans le service "UHTCD" au sous-sol du bâtiment des urgences.

તમે ઇમરજન્સી બિલ્ડિંગના ભોંયરામાં "યુએચટીસીડી" સેવામાં અપેક્ષિત છે.



Le soir de l'opération pour votre sortie et pendant la première nuit vous devrez être accompagné par un tiers.

તમારી બહાર નીકળો માટેના ઓપરેશનની સાંજ અને પ્રથમ રાત્રિ દરમિયાન તમને એક તૃતીય પક્ષ સાથે રાખવું પડશે.

Le bloc opératoire et la salle de réveil

સંચાલન રૂમ અને પુનઃપ્રાપ્તિ ખંડ



Le jour de l'opération, vous devrez être à jeûn, c'est à dire ne pas avoir mangé, bu ou fumer depuis minuit.

ઓપરેશનના દિવસે, તમારે ઉપવાસ કરવો જોઈએ, એટલે કે મધરાતેથી ખાવાથી, નશામાં કે ધૂમ્રપાન ન રાખવું.



Le jour de l'opération vous devrez prendre une douche et mettre des vêtements propres.

ઓપરેશનના દિવસે તમારે સ્નાન લેવાનું રહેશે અને સ્વચ્છ કપડાં મૂકવો પડશે.



L'infirmière vous posera une perfusion. Elle vous donnera parfois un médicament pour vous détendre.

નર્સ તમને પ્રેરણા આપશે. તે ક્યારેક તમને આરામ કરવા માટે દવા આપશે.



Le brancardier viendra vous chercher quand le bloc opératoire sera prêt, il vérifiera votre nom et votre prénom.

ઓપરેશન રૂમ તૈયાર થઈ જાય ત્યારે સ્ટ્રેચર તમને ઉઠાવી લેશે, તે તમારું નામ અને અટક તપાસશે.

Avant d'entrer au bloc opératoire, vous serez installé dans une pièce avec l'anesthésiste, il vous donnera des médicaments qui vont vous endormir.

ઓપરેટિંગ રૂમમાં પ્રવેશતા પહેલા, એનેસ્થેસિયોલોજિસ્ટ સાથે રૂમમાં ઇન્સ્ટોલ કરવામાં આવશે, તે તમને એવી દવા આપશે જે તમને ઊંઘ આપશે.

Pendant l'opération vous serez endormi, vous n'aurez aucune douleur, vous n'aurez pas de souvenir du bloc opératoire.

ઓપરેશન દરમિયાન તમે નિદ્રાધીન થઈ જશો, તમારી પાસે કોઈ પીડા નહીં હોય, તો તમને ઓપરેટિંગ રૂમની કોઈ યાદ હશે નહીં.

Après votre passage au bloc opératoire, vous serez installé dans la "salle de réveil" pendant au minimum 2 heures, votre famille ne pourra pas encore vous voir.

ઓપરેટિંગ રૂમમાં તમારા પેસેજ પછી, તમારે ઓછામાં ઓછા 2 કલાક માટે "રિકવરી રૂમ" માં સ્થાપિત કરવામાં આવશે, તમારું કુટુંબ તમને હજી સુધી જોઈ શકશે નહીં.

Vous retournerez dans votre chambre après le passage en salle de réveil.

પુનઃપ્રાપ્તિ રૂમમાં જવા પછી તમે તમારા રૂમમાં પાછા આવશો.

Lorsque vous vous réveillerez, vous aurez :

જ્યારે તમે જાગશો ત્યારે તમારી પાસે હશે:

- | | |
|--|---------------------|
| <input type="checkbox"/> Une sonde urinaire | એક મૂત્ર મૂત્રનલિકા |
| <input type="checkbox"/> Une sonde gastrique | એક હોજરીનો ટ્યુબ |
| <input type="checkbox"/> Un ou des drains | એક અથવા વધુ ડ્રેઇન |
| <input type="checkbox"/> Un plâtre | પ્લાસ્ટર |
| <input type="checkbox"/> Une cicatrice | એક ડાઘ |

La préparation cutanée

તીક્ષ્ણ તૈયારી



Vous allez devoir prendre une douche pour préparer votre peau :
તમારી ચામડી તૈયાર કરવા માટે તમારે સ્નાન કરવું પડશે:

1. Mouiller l'ensemble du corps, ainsi que les cheveux

1. સમગ્ર શરીર, તેમજ વાળ ભીની



2. Savonner l'ensemble du corps et les cheveux avec le savon remis par l'infirmière

2. નર્સ દ્વારા વિતરિત સાબુથી સમગ્ર શરીર અને વાળને સાબુ આપો

3. Commencer par savonner le haut du corps, puis tout le corps en allant du haut vers le bas, et en insistant sur les mains, les aisselles, le nombril, les pieds, et terminer par la région génito-anale.

3. શરીરના ઉપલા ભાગને સાબુ કરીને શરૂ કરો, પછી સમગ્ર શરીર ઉપરથી નીચે સુધી જાય છે,



4. Rincer tout le corps.

4. સમગ્ર શરીરને રિન્સે કરો.



5. Faire un deuxième savonnage de tout le corps.

5. આખા શરીરના બીજા સાબુ બનાવવા



6. Rincer tout le corps puis sécher avec une serviette propre.

6. સમગ્ર શરીરને સાફ કરો અને સ્વચ્છ ટુવાલ સાથે સૂકું.



7. Se vêtir de linge propre, non encore porté.

7. સ્વચ્છ કપડા પહેરેલા કપડાં, હજુ સુધી પહેરવામાં આવતા નથી.



Enlever vos bijoux, alliances, piercing, venis à ongles.

તમારા દાગીના, લગ્નની રિંગ્સ, વેધન, પોલિશ નખ દૂર કરો.